

*At the proposals of the director of the Legal Department and the director of Vietnam Inland Waterway Bureau,*

**DECIDES:**

**Article 1.-** To promulgate together with this Decision the Regulation on registration of inland waterway means.

**Article 2.-** This Decision takes effect 15 days after its publication in the Official Gazette and replaces the following legal documents:

1. The Transport Minister's Decision No. 2056-QD/PC of August 6, 1996 promulgating the Regulation on registration of inland waterway means;

2. The Transport Minister's Decision No. 1755-QD/PC of July 12, 1997 supplementing the Regulation on registration of inland waterway means;

3. The Transport Minister's Decision No. 1522/1998/QD-BGTVT of June 20, 1998 amending and supplementing Decision No. 2056-QD/PC.

**Article 3.-** The director of Vietnam Inland Waterway Bureau shall have to monitor and inspect the implementation of this Decision.

**Article 4.-** The director of the Office, the chief inspector of the Transport Ministry, the director of the Legal Department, the director of the Transport Department, the director of Vietnam Inland Waterway Bureau, the director of Vietnam Registry Department, the directors of the provincial/municipal Transport Services, Traffic and Public Work Services, the heads of the concerned organizations and individuals shall have to implement this Decision.

**THE MINISTRY OF TRANSPORT**

**DECISION No. 29/2004/QD-BGTVT OF DECEMBER 7, 2004 PROMULGATING THE REGULATION ON REGISTRATION OF INLAND WATERWAY MEANS**

**THE MINISTER OF TRANSPORT**

*Pursuant to the June 15, 2004 Law on Inland Waterway Traffic;*

*Pursuant to the Government's Decree No. 86/2002/ND-CP of December 5, 2002 defining the functions, tasks, powers and organizational structures of the ministries and ministerial-level agencies;*

*Pursuant to the Government's Decree No. 34/2003/ND-CP of April 4, 2003 defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Transport Ministry;*

**Transport Minister**  
**DAO DINH BINH**

## REGULATION ON REGISTRATION OF INLAND WATERWAY MEANS

*(Promulgated together with the Transport Minister's Decision No. 29/2004/QĐ-BGTVT of December 7, 2004)*

### Chapter I

#### GENERAL PROVISIONS

**Article 1.-** Scope of regulation and subjects of application

1. This Regulation prescribes the procedures for, and the organization of, registration of inland waterway means.

2. Inland waterway means of organizations and individuals, before being put into operation on inland waterways, must be registered according to this Regulation, except for primitive means of a gross tonnage of under one ton or a carrying capacity of under 5 people, or rafts.

3. This Regulation shall not apply to the registration of the following means:

- a/ Means performing the defense or security tasks;
- b/ Fishing ships;
- c/ Sport ships and boats.

**Article 2.-** Interpretation of terms

In this Regulation, the following terms and phrases are construed as follows:

1. Inland waterway means (hereinafter referred to as means) mean ships, boats and other floating structures, motorized or non-motorized, specialized in operating on inland waterways.

2. Primitive means mean non-motorized means

which can move only with manpower, wind or water force.

3. Fishing ships mean special-use means for exploiting, culturing or processing aquatic resources.

4. Sport ships and boats mean special-use means for sport training or competition.

5. Means owners mean organizations or individuals owning, managing or using means.

6. Means subject to registration mean non-motorized means of a gross tonnage of 5 tons or more or a carrying capacity of over 12 people; or motorized means with total main engine capacity of 5 horsepower or more or a carrying capacity of 5 people or more.

7. Change of means' technical properties means the change of structure, size, capacity, tonnage or utility of a means.

8. Rafts mean means of bamboos, logs or other floating objects fastened together for movement from place to place or for use as temporary means of transportation on inland waterways.

9. A means' people-carrying capacity means the maximum number of people allowed to be carried on such means, excluding crew members, means drivers and under-one children.

### Chapter II

#### REGISTRATION OF MEANS

**Article 3.-** General provisions

1. Means with complete dossiers as prescribed shall be registered by competent means registration agencies defined in Article 8 of this Regulation into the register of inland waterway means and granted inland waterway means registration certificates.

2. Means must be re-registered in the cases

prescribed in Clause 3, Article 25 of the Law on Inland Waterway Traffic.

3. Means owners shall submit means registration dossiers to the means registration agencies of localities where means owners are headquartered or register their permanent residence.

4. Inland waterway means registration certificates, when lost, shall be re-granted when all the dossiers prescribed in Article 6 of this Regulation are available.

**Article 4.-** First-time means registration dossiers

A dossier for first-time means registration comprises:

1. Papers to be kept at the means registration agency:

a/ An application for registration of inland waterway means, made according to a set form;

b/ Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state;

c/ Registration tax payment invoice according to law provisions.

2. Papers to be produced:

a/ Certificate of technical safety and environmental protection of the means, for means subject to registration and inspection;

b/ Means import permit according to law provisions, for imported means;

c/ Contract on means sale/purchase or contract on means building, for means subject to registration and inspection;

d/ Papers proving that the means owner is licensed to operate and to base in Vietnam, for foreign organizations, or papers proving that the means owner is permitted to reside in Vietnam, for foreigners.

**Article 5.-** Dossiers for means re-registration

1. In case of ownership right transfer, a dossier for means re-registration comprises:

a/ Papers to be kept at the means registration agency:

- An application for re-registration of inland waterway means, made according to a set form;

- Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state;

- Inland waterway means registration certificate;

- Registration tax payment invoice according to law provisions.

b/ Papers to be produced:

- Contract on means sale/purchase or competent authority's decision on means transfer, for means subject to registration and inspection;

- Certificate of technical safety and environmental protection of the means, for means subject to registration and inspection;

- Papers proving that the means owner is licensed to operate and to base in Vietnam, for foreign organizations, or papers proving that the means owner is permitted to reside in Vietnam, for foreigners.

2. In cases where technical properties of means are changed, a dossier for re-registration of means comprises:

a/ Papers to be kept at the means registration agency:

- An application for re-registration of inland waterway means, made according to a set form;

- Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state;

- Inland waterway means registration certificate.

b/ Papers to be produced:

Certificate of technical safety and environmental protection of the means, granted after such means' technical properties are changed, for means subject to registration and inspection.

3. In cases where the means owners change their head offices or register their permanent residence in other provinces or centrally-run cities, a dossier for re-registration of means comprises:

a/ Papers to be kept at the means registration agency:

- An application for re-registration of inland waterway means, made according to a set form;
- Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state;
- Inland waterway means registration certificate.

b/ Papers to be produced:

Certificate of technical safety and environmental protection of the means, for means subject to registration and inspection.

**Article 6.-** Dossiers for re-granting of means registration certificates

1. For means registration certificates which are lost in cases where means are sunk or burnt, a dossier for re-granting of means registration certificate comprises:

a/ Papers to be kept at the means registration agency:

- An application for re-granting of inland waterway means registration certificate, made according to a set form with certification of the inland waterway police office managing the locality where the means is sunk or burnt;

- Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state after the means is repaired and permitted by the registry office for operation.

b/ Papers to be produced:

Certificate of technical safety and environmental protection of the means after the repair thereof is completed, for means subject to registration and inspection.

2. In cases where inland waterway means registration certificates are lost for other reasons, a dossier for re-granting of means registration certificate comprises:

a/ Papers to be kept at the means registration office:

- An application for re-granting of inland waterway means registration certificate, made according to a set form with certification of the inland waterway police office managing the locality where the incident occurred;

- Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in floating state.

b/ Papers to be produced:

Certificate of technical safety and environmental protection of the means, for means subject to registration and inspection.

**Article 7.-** Names of means

Names of means shall be given by means owners themselves. In cases where means owners intend to give names identical to those of the already registered means, the means registration offices shall request means owners to give other names.

**Article 8.-** Means registration agencies

1. The Transport Services or the Traffic and Public Work Services of the provinces or centrally-run cities shall register means of organizations and individuals having their head offices or having registered permanent residence in such provinces or centrally-run cities.

2. Depending on specific conditions of each locality, the provincial/municipal Transport Services or the Traffic and Public Work Services may propose the provincial/municipal People's Committees to decentralize responsibilities to district transport agencies to register means of organizations and individuals under the administrative management by the district People's Committees.

**Article 9.-** Responsibilities of the means registration agencies

1. To organize the registration of means according to regulations; to guide means owners in compiling means registration dossiers.

2. To grant inland waterway mean registration certificates to means owners when they submit complete dossiers as prescribed within the following time limits:

a/ Three (03) working days for first-time registration or re-registration of means;

b/ Seven (07) working days for re-granting of means registration certificates which are lost when the means are sunk or burnt;

c/ Thirty (30) working days for re-granting of means registration certificates which are lost for other reasons.

3. Where the means owners submit incomplete prescribed dossiers for means registration, the means registration agencies must promptly notify such to the means owners to complete their dossiers.

4. To grant inland waterway means registration certificates according to the following regulations:

a/ For first-time registration or re-registration of means: To grant inland waterway means registration

certificates, which are made according to a set form;

b/ For re-granting of means registration certificates: To grant inland waterway means registration certificates, which are made according to the above-mentioned form and stamped with the prescription "RE-GRANTED FOR ...TIME"

5. To compile the register of inland waterway means; to archive and manage means registration dossiers.

6. To monitor and sum up the situation of means registration under their respective competence; to observe the reporting regime and submit to the professional inspection and instruction by the Transport Ministry and Vietnam Inland Waterway Bureau.

7. To manage and use means registration prints according to current regulations.

8. To collect the means registration fee prescribed by the Finance Ministry.

**Article 10.-** Responsibilities of means owners

1. To carry out the procedures for means registration according to regulations; to paint names, registration numbers and safety waterline marks on their means, or inscribe number of people permitted to be carried, for people-carrying means, before putting their means to operation.

2. To report to the means registration agencies for deletion of means registration and to return inland waterway means registration certificates, for the cases prescribed in Clause 4, Article 25 of the Law on Inland Waterway Traffic.

**Article 11.-** Renewal of inland waterway means registration certificates granted under Decision No. 2056-QĐ/PC

1. After the effective date of this Decision, means owners who have been granted inland waterway means registration certificates under the Transport Minister's Decision No. 2056-QD-PC of August 6, 1996 shall have to carry out the procedures for renewing their inland waterway means registration certificates at the agencies which have registered the means.

The renewal of inland waterway means registration certificates must be completed before December 31, 2005.

2. Dossiers for renewal of inland waterway means registration certificates kept at the means registration agencies each comprises:

a/ An application for renewal of inland waterway means registration certificate, made according to a set form;

b/ Two 10 cm x 15 cm photos showing the entire right side of the means in the floating state;

c/ Inland waterway means registration certificate granted under Decision No. 2056-QD/PC.

3. The means registration agencies shall have to renew inland waterway means registration certificates within 2 working days after receiving complete prescribed dossiers.

**Article 12.-** Printing and management of inland waterway means registration prints

Vietnam Inland Waterway Bureau shall have to print and distribute printed forms of inland waterway means registration, or authorizes the provincial/ municipal Transport Services or Traffic and Public Work Services to print them according to the set forms.

**Minister of Transport**  
**DAO DINH BINH**